

DE Einbauanleitung
Rundschnurring 80 x 2 mm
für Truma Combi (E) / Combi (E)

EN Installation instructions
Round cord seal 80 x 2 mm
for Truma Combi (E) / Combi (E)

FR Instructions de montage
Bague torique 80 x 2 mm
pour Truma Combi (E) / Combi (E)

IT Istruzioni di montaggio
Anello di tenuta a sezione circolare 80 x 2 mm
per Truma Combi (E) / Combi (E)

NL Inbouwhandleiding
Rondsnoerring 80 x 2 mm
voor Truma Combi (E) / Combi (E)

DA Monteringsanvisning
Rundsnoerring 80 x 2 mm
til Truma Combi (E)/Combi (E)

SV Monteringsanvisning
Rundrem 80 x 2 mm
för Truma Combi (E)/Combi (E)

ES Instrucciones de montaje
Junta anular 80 x 2 mm
para Truma Combi (E) / Combi (E)

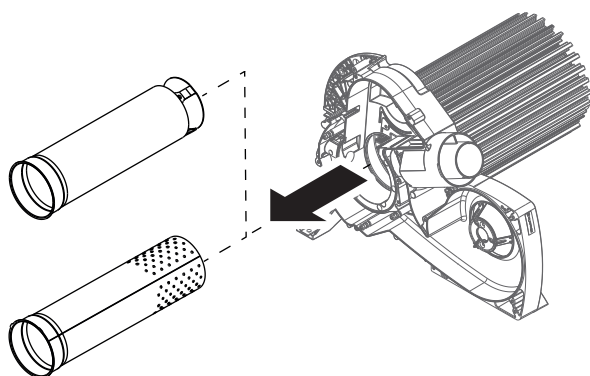


Abb. / Fig. / Afb. 1

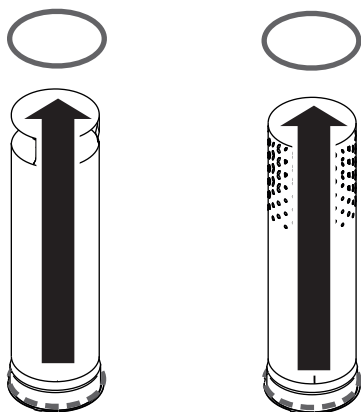


Abb. / Fig. / Afb. 2

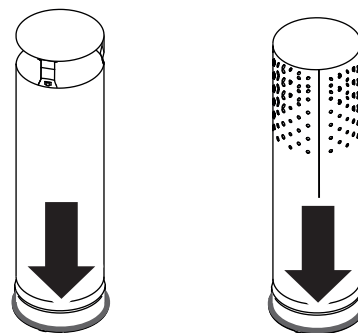


Abb. / Fig. / Afb. 3

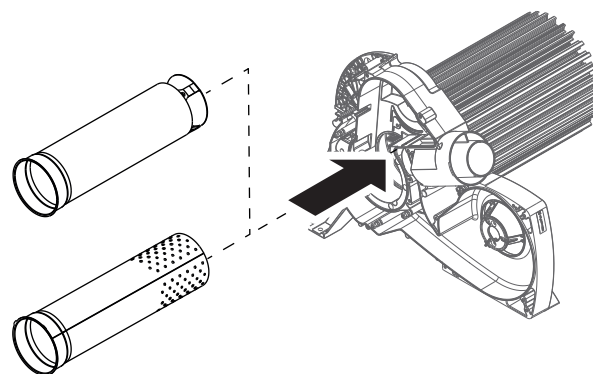


Abb. / Fig. / Afb. 4

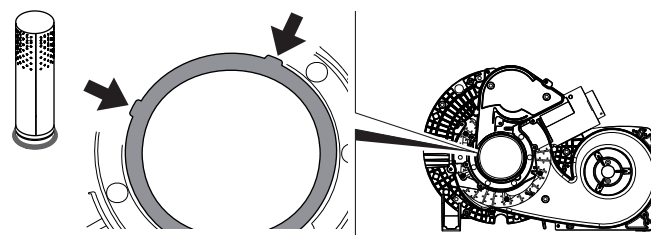


Abb. / Fig. / Afb. 5

DE Einbauanleitung
Rundschnurring 80 x 2 mm
für Truma Combi (E) / Combi (E)



GEFAHR

Person- und Sachschäden

Die Missachtung der Einbauanleitung bzw. ein falscher Einbau kann zur Gefährdung von Personen und zu Sachschäden führen.

- ▶ Einbauanleitung beachten.
- ▶ Einbau und Reparatur dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- ▶ Schutzhandschuhe tragen.

Rundschnurring austauschen

- ▶ Flammrohr aus dem Wärmetauscher entfernen (Abb. 1).
- ▶ Rundschnurring, falls vorhanden, entfernen (Abb. 2).
- ▶ Neuen Rundschnurring bis zum Anschlag aufschieben (Abb. 3).
- ▶ Flammrohr mit Rundschnurring in den Wärmetauscher einsetzen (Abb. 4). Dabei auf lagerichtigen Einbau beim gelochten Flammrohr achten (Abb. 5).

EN Installation instructions
Round cord seal 80 x 2 mm
for Truma Combi (E) / Combi (E)



DANGER

Damage to persons and property

Disregarding installation instructions or improper installation can put people in danger and cause property damage.

- ▶ Observe the installation instructions.
- ▶ Installation and repairs may only be carried out by qualified experts.
- ▶ Wear protective gloves.

Replacing the round cord seal

- ▶ Remove the flame tube from the heat exchanger (Fig. 1).
- ▶ Remove the round cord seal, if present (Fig. 2).
- ▶ Slide on the new round cord seal up to the end stop (Fig. 3).
- ▶ Insert the flame tube with round cord seal into the heat exchanger (Fig. 4). For flame tubes with holes, ensure the correct positioning of the holes during installation (Fig. 5).

FR Instructions de montage
Bague torique 80 x 2 mm
pour Truma Combi (E) / Combi (E)



DANGER

Dommages aux personnes et aux biens

Le non-respect des instructions de montage ou un mauvais montage peut provoquer une mise en danger de personnes et des dommages matériels.

- ▶ Respecter les instructions de montage.
- ▶ Les travaux de montage et de réparation doivent être réalisés uniquement par un spécialiste.
- ▶ Porter des gants de protection.

Remplacer la bague torique

- ▶ Retirer le tube de flammes de l'échangeur thermique (fig. 1).
- ▶ Retirer la bague torique, si elle existe (fig. 2).
- ▶ Pousser la nouvelle bague torique jusqu'à la butée (fig. 3).
- ▶ Mettre en place le tube de flammes avec la bague torique dans l'échangeur thermique (fig. 4). Ce faisant, veiller au montage correct du tube de flammes percé (fig. 5).

IT Istruzioni di montaggio
Anello di tenuta a sezione circolare 80 x 2 mm
per Truma Combi (E) / Combi (E)



PERICOLO

Lesioni personali e danni materiali

L'inosservanza delle istruzioni di montaggio e/o un montaggio errato possono mettere in pericolo le persone e provocare danni materiali.

- ▶ Osservare le istruzioni di montaggio.
- ▶ Far eseguire il montaggio e le riparazioni esclusivamente da tecnici qualificati.
- ▶ Indossare guanti di protezione.

Sostituire l'anello di tenuta a sezione circolare

- ▶ Rimuovere il tubo focolare dallo scambiatore di calore (fig. 1).
- ▶ Rimuovere l'anello di tenuta a sezione circolare, se presente (fig. 2).
- ▶ Inserire il nuovo anello di tenuta a sezione circolare fino alla battuta (fig. 3).
- ▶ Inserire il tubo focolare con anello di tenuta a sezione circolare nello scambiatore di calore (fig. 4). Assicurarsi che il tubo focolare forato sia montato nella posizione corretta (fig. 5).

NL Inbouwhandleiding
Rondsnoerring 80 x 2 mm
voor Truma Combi (E) / Combi (E)



GEVAAR

Persoonlijk letsel en materiële schade

Het niet in acht nemen van de inbouwhandleiding of onjuiste inbouw kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

- Neem de inbouwhandleiding in acht.
- Inbouw en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd technisch personeel.
- Draag veiligheidshandschoenen.

Rondsnoerring vervangen

- Verwijder de vlambuis van de warmtewisselaar (afb. 1).
- Verwijder de rondsnoerring, indien aanwezig (afb. 2).
- Schuif de nieuwe rondsnoerring er tot aan de aanslag op (afb. 3).
- Plaats de vlambuis met rondsnoerring in de warmtewisselaar (afb. 4). Zorg ervoor dat de geperforeerde vlambuis in de juiste positie is ingebouwd (afb. 5).

DA Monteringsanvisning
Rundsnorring 80 x 2 mm
til Truma Combi (E)/Combi (E)



FARE

Person- og tingsskader

Manglende overholdelse af monteringsanvisningerne eller forkert montering kan medføre fare for personer og forårsage materielle skader.

- Følg monteringsanvisningerne.
- Montering og reparation må kun udføres af kvalificerede fagfolk.
- Brug beskyttelseshandsker.

Udskiftning af rundsnorring

- Fjern flammerøret fra varmeveksleren (fig. 1).
- Fjern rundsnorringen, hvis den findes (fig. 2).
- Sæt den nye rundsnorring på til anslag (fig. 3).
- Indsæt flammerøret med rundsnorringen i varmeveksleren (fig. 4). Sørg for, at flammerøret med huller er monteret i den korrekte position (fig. 5).

SV Monteringsanvisning
Rundrem 80 x 2 mm
för Truma Combi (E)/Combi (E)



FARA

Person- och sakskad

Underlåtenhet att följa monteringsanvisningarna eller felaktig montering kan leda till fara för personer och materiella skador.

- Beakta monteringsanvisningen.
- Montering och reparation får endast utföras av kvalificerad yrkespersonal.
- Använd skyddshandskar.

Byt ut rundrem

- Avlägsna flamröret från värmeväxlaren (fig. 1).
- Ta bort rundremmen, om den finns (fig. 2).
- Skjut på den nya rundremmen så långt det går (fig. 3).
- För in flamröret med rundremmen i värmeväxlaren (fig. 4). Se till att det flamröret med hål monteras i rätt läge (fig. 5).

ES Instrucciones de montaje
Junta anular 80 x 2 mm
para Truma Combi (E) / Combi (E)



PELIGRO

Daños personales y materiales

La inobservancia de las instrucciones de montaje o un montaje incorrecto pueden provocar daños materiales y personales.

- Respete las instrucciones de montaje.
- El montaje y la reparación solo pueden ser realizados por técnicos especialistas cualificados.
- Llevar guantes protectores.

Sustituir junta anular redonda

- Retire el tubo de llama del intercambiador de calor (fig. 1).
- Retire la junta anular, si la hubiera (fig. 2).
- Deslice la nueva junta anular hasta el tope (fig. 3).
- Introduzca el tubo de llama con junta anular en el intercambiador de calor (fig. 4). Asegúrese de que el tubo de llama perforado está montado en la posición correcta (fig. 5).

